

Seitenteil BS

- Ⓛ **Montageanleitung**
- Ⓒ **Assembly instructions**
- Ⓕ **Instructions de montage**
- Ⓝ **Montagevoorschriften**

Nr.: 9219117

Art.-Nr.: 7500015



gulta®

Wichtige Hinweise!

D

- Vor der Montage bitte Montageanleitung genau-estens durchlesen und Produkt auf evtl. Transpor-
schäden bzw. Fehler überprüfen, da für Schäden an
bereits montierten Produkten keine Haftung über-
nommen werden kann.
- Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe
übereinstimmen.
- Maßanfertigungen sind vom Umtausch ausge-
schlossen.
- Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen
Zweck verwendet werden, anderenfalls erlischt der
Produkthaftungsanspruch!
- Reinigen Sie das Vordach bitte in Abständen von
ca. 3 Monaten. Verwenden Sie nur vom Handel emp-
fohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungs-
mittel). Die lackierten Teile können auch bei Bedarf
mit Autopolitur behandelt werden.
- Die Wasserabläufe sind regelmäßig zu reinigen
(ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwasser).
- Die Befestigungsmittel sind der jeweiligen Be-
schaffenheit der Wand anzupassen. Eine ausrei-
chende Befestigung ist zu gewährleisten.
- Bei erhöhter Schnee- und Eislast ist das Vordach
abzuräumen.
- Achtung Unfallgefahr! Vordach ist nicht begehbar.
- Empfehlung: Die Montage sollte von zwei Personen
durchgeführt werden. Zusätzlich müssen Sie mit ei-
nem handelsüblichen Silikon abdichten.
- Die Elektroinstallation muss vom Elektro-Fach-
mann ausgeführt oder abgenommen werden.
- Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der ge-
setzlichen Garantiezeit kein Garantiesanspruch.
- Zu diesem Vordach liefern wir auch separates
Zubehör. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fach-
händler.
- Änderung der Konstruktion vorbehalten.

Text aktualisiert 30/2023

Important Recommendations!

GB

- Prior to assembly please study the assembly in-
structions in detail and check the consignment for
possible faulty parts or damage during transpor-
tation. No liability will be assumed for damage to
products already assembled.
- Please check that type, dimensions and colour
match before fitting.
- Custom-made products are not exchangeable.
- The canopy may only be used for the intended
purpose, failing which no claims for product liabi-
lity can be accepted!
- Clean the canopy every 3 months and only use a re-
commended cleaning product (no scrubbing agents
or solvents). If necessary, the lacquered parts can
also be treated with car polish.
- The water drains should be cleaned regularly (to
avoid damage caused by accumulated water).
- In each case, the canopy fastenings must be sui-
table for the construction of the wall in question.
Secure attachment must be ensured.
- Accumulated snow and ice should be removed from
the canopy.
- Caution - Risk of accident! The canopy is not load
bearing; do not climb on it, or place your weight on
the canopy.
- Recommendation: Assembly should be carried
out by two persons. You must also seal the canopy
with commercially available silicone.
- The electrical installation must be carried out or
removed by a qualified electrician.
- No guarantee claims can be accepted for parts
subject to wear and tear after the statutory guaran-
tee period has expired.
- We can also supply separate accessories for this
canopy. Please contact your local dealer for more
information.
- The design is subject change.

Recommandations importantes !

F

- Avant le montage, veuillez lire attentivement les
instructions de montage et vérifier que le produit
ne présente pas de défauts ni de dommages dus au
transport, car aucune responsabilité ne sera assu-
mée pour les pièces déjà montées.
- Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension
et la couleur sont corrects.
- Les fabrications sur mesure ne seront pas échangées.
- L'avent doit être seulement utilisé pour la fonc-
tion prescrite, sans quoi, toutes prestations de ga-
ranties seront annulées !
- Nettoyez l'avent environ tous les trois mois. Uti-
lisez seulement des produits d'entretien recomman-
dés dans le commerce (pas de produit à récurer ni
de solvant). Si nécessaire, les pièces peintes peuvent
être également entretenues avec un lustrant auto.
- Nettoyez les gouttières régulièrement (l'accumu-
lation d'eau pourrait endommager l'avent).
- Adaptez le matériel à adapter selon la nature du
mur afin de garantir une fixation sûre.
- Nettoyez l'avent si une épaisse couche de neige
et de glace le recouvre.
- ATTENTION DANGER ! Ne montez pas sur l'avent.
- Recommandation : le montage doit être effectué
par 2 personnes. En outre, vous devez réaliser les
joints avec un mastic silicone en vente dans le
commerce.
- L'installation électrique doit être effectuée ou en-
levée par un électricien qualifié.
- Une fois la période de garantie légale arrivée à
son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les
pièces d'usure.
- Nous livrons également des accessoires séparés pour
cet avent. Veuillez vous informer auprès de votre reven-
deur spécialisé.
- Sous réserve de modifications de la construction.

Belangrijke opmerkingen!

NL

- Lees de montagehandleiding voor de installatie
zorgvuldig door en controleer het product op
mogelijke transportschade of fouten, aangezien er
geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor
schade aan reeds geïnstalleerde producten.
- Controleer voor de installatie of het type, de
afmetingen en de kleur overeenkomen.
- Op maat gemaakte producten zijn uitgesloten
van inruil.
- De overkapping mag alleen voor het voorge-
schreven doel worden gebruikt, anders vervalt de
productaansprakelijkheidsclaim!
- Maak de luifel met tussenpozen van ca. 3
maanden schoon. Gebruik alleen door de handel
aanbevolen verzorgingsproducten (geen schuur-
middelen of oplosmiddelen). De gelakte onder-
delen kunnen indien nodig ook met autopolitoe-
r worden behandeld.
- De waterafvoeren moeten regelmatig worden
gereinigd (anders bestaat er een risico op schade
door verzameld water).
- De bevestigingsmaterialen moeten worden
aangepast aan de desbetreffende toestand van de
wand. Er moet voor voldoende bevestiging worden
gezorgd.
- In geval van verhoogde sneeuw- en ijsbelasting
moet de luifel worden vrijgemaakt.

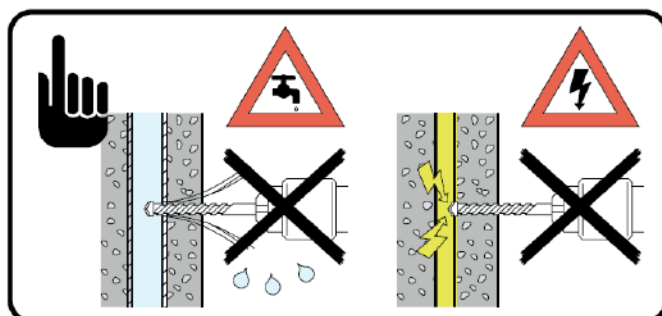
- Attentie! Gevaar voor ongelukken! De overkap-
ping is niet beloopbaar.
- Aanbeveling: De installatie moet door twee
personen worden uitgevoerd. Daarnaast moet u
afdichten met een commerciële silicone.
- De elektrische installatie moet worden uitge-
voerd of verwijderd door een gekwalificeerde
elektricien.
- Na afloop van de wettelijke garantietermijn be-
staat er geen aanspraak op garantie op slijtdelen.
- Wij leveren ook losse accessoires voor deze
overkapping. Neem contact op met uw vakhan-
delaar voor meer informatie.
- Wij behouden ons het recht voor om de construc-
tie te wijzigen.



LED-Lichttechnik

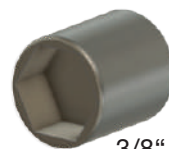
Energieeffizienzklasse F

Umweltfreundlich & kostensenkend

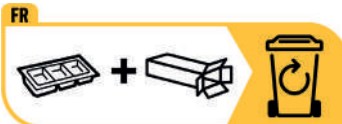


Stückliste | Parts list | liste de pièces

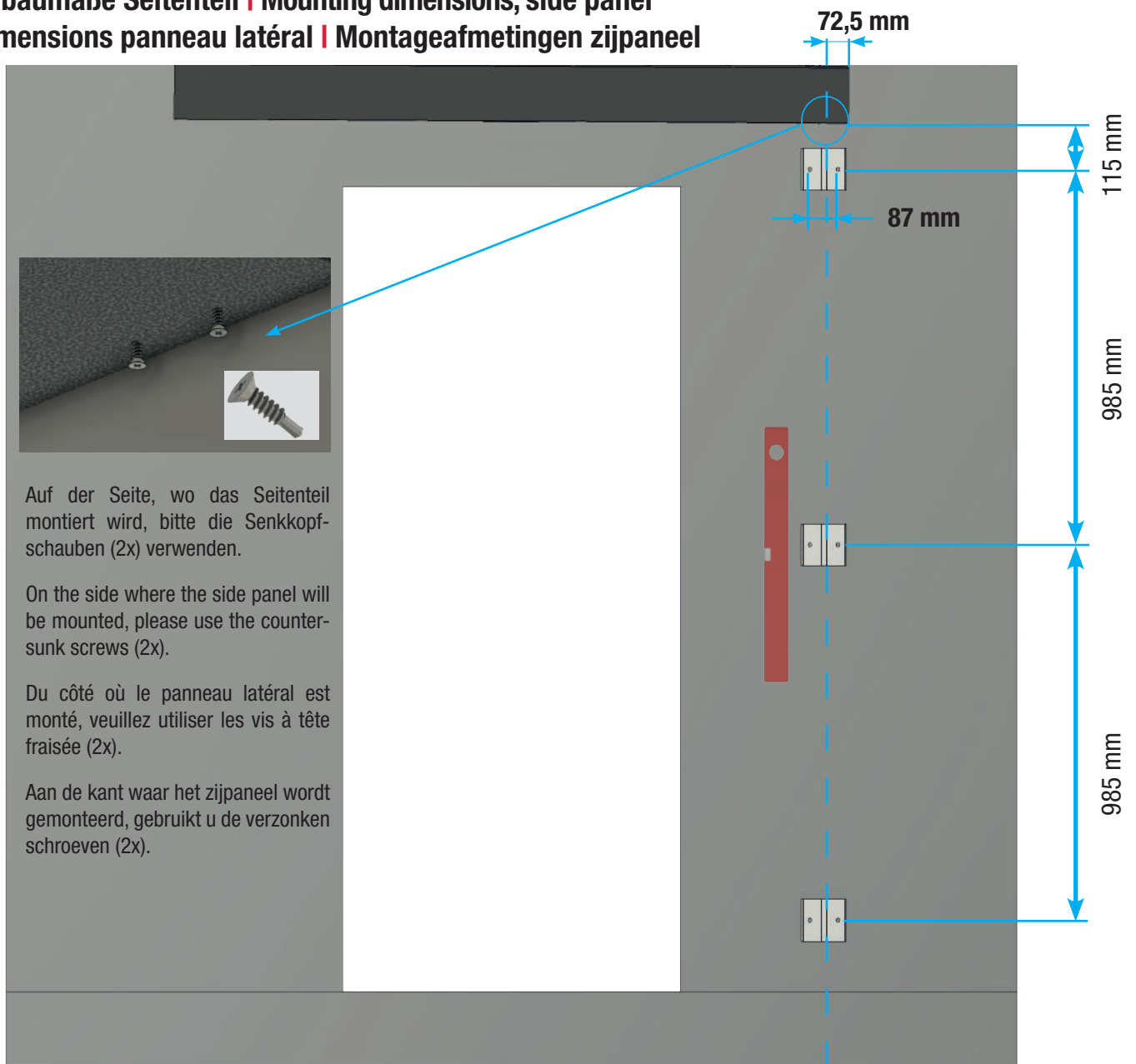
Nr. No. No.	Bezeichnung Description Désignation		Stück Pieces Pièces
			BS Seitenteil BS side panel BS élément latéral
1.	Dübel Ø 12 mm Plugs / Goujons		6
2.	U-Scheibe Washers / Laveuse		6
3.	Schraube 10 x 80 mm Screw / Visser		6
4.	Metallschraube 4,8 x 20 mm Metal srew / Métallique visser		12
5.	Wandhalter 110 x 137 mm Wall bracket / Support mural		3



Ø 3,5 mm (Metall / Metal / Métal)
Ø 12,0 mm (Stein / Stone / Pierre)



Anbaumaße Seitenteil | Mounting dimensions, side panel Dimensions panneau latéral | Montageafmetingen zijpaneel



Montage | Mounting instructions | Assemblage | Montage

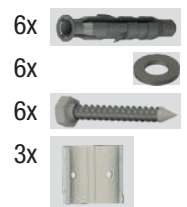
1. Wandhalter montieren | Mount wall bracket | Montage du support mural | Bevestiging van de muurbeugel

1. Abstände messen, im Wasser ausrichten, Bohrlöcher anzeichnen (Wandhalter als Schablone verwenden).
2. Bohren Sie die Löcher mit einem Ø 12 mm Bohrer.
3. Dübel in die Wand einsetzen, nun die Wandhalter mit je 2 Schrauben und Unterlegscheiben lose anziehen.
4. Wandhalter mit Wasserwaage ausrichten und nun die Schrauben fest anziehen.

1. Measure distances, align with a water level, mark drill holes (use wall holder as template)
2. Drill the holes with a Ø 12 mm drill bit
3. Insert dowels into the wall, and then loosely fit the wall brackets with 2 screws and washers each.
4. Align the wall brackets with a spirit level and then tighten the screws.

1. Mesurez les écartements, ajustez avec un niveau à bulle, marquez les trous à percer (à l'aide du support mural)
2. Percer les trous avec une mèche de Ø 12 mm.
3. Insérez des chevilles dans le mur, puis fixez les supports muraux sans serrer avec deux vis et trois rondelles chacun.
4. Alignez les supports muraux avec un niveau à bulle et serrez les vis.

1. Afstanden meten, uitlijnen in water, boorgaten markeren (gebruik de muurbeugel als sjabloon)
2. Boor de gaten met een Ø 12 mm boor.
3. Steek de deuvels in de muur, draai nu de muurbeugels losjes aan, elk met 2 schroeven en onderleggingen.
4. Richt de muurbeugels uit met een waterpas en draai nu de schroeven vast.



Montage Seitenteil | Assembly of side panel Instructions panneau latéral | Montage zijpaneel

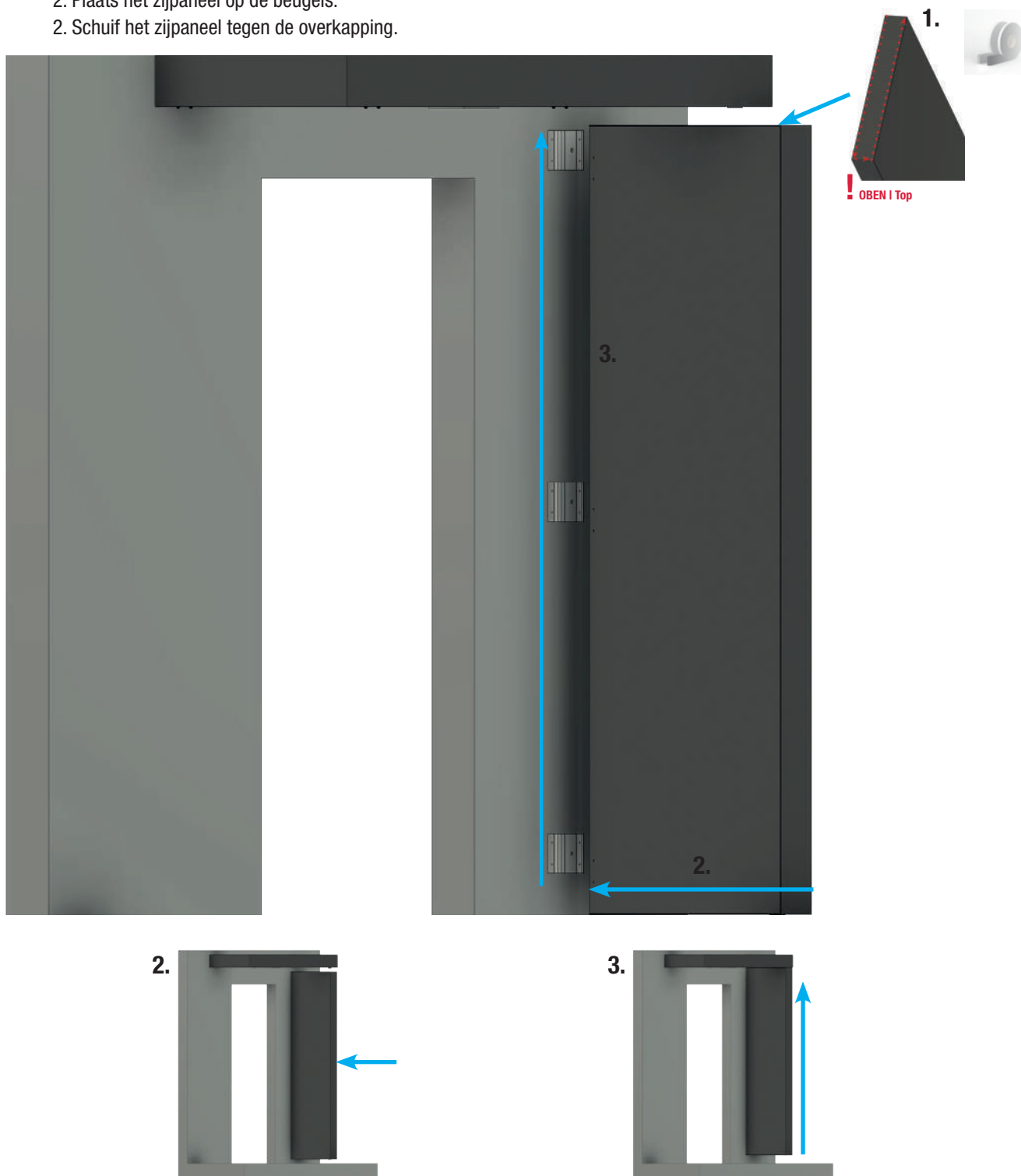
2. Zusammenfügen | Assembly | Affilier | Aaneenvoegen

1. Bringen Sie zuerst das Fugenband 3-seitig oben am Seitenteil an. Abstand von außen ca 1 mm.
2. Setzen Sie die Seitenteil auf die Winkel.
3. Schieben Sie die Seitenteil an das Vordach.

1. First apply the joint tape on 3 sides at the top of the side panel. Distance from the outside approx. 1 mm.
2. Place the side panel on the brackets.
3. Slide the side panel upto the canopy.

1. Appliquez d'abord la bande de joint sur 3 côtés en haut du panneau latéral. Distance par rapport à l'extérieur d'environ 1 mm.
2. Placer le panneau latéral sur les supports.
3. Glisser le panneau latéral sur la verrière.

1. Breng eerst de voegband aan op 3 zijden aan de bovenzijde van het zijpaneel. Afstand vanaf de buitenkant ca. 1 mm.
2. Plaats het zijpaneel op de beugels.
2. Schuif het zijpaneel tegen de overkapping.

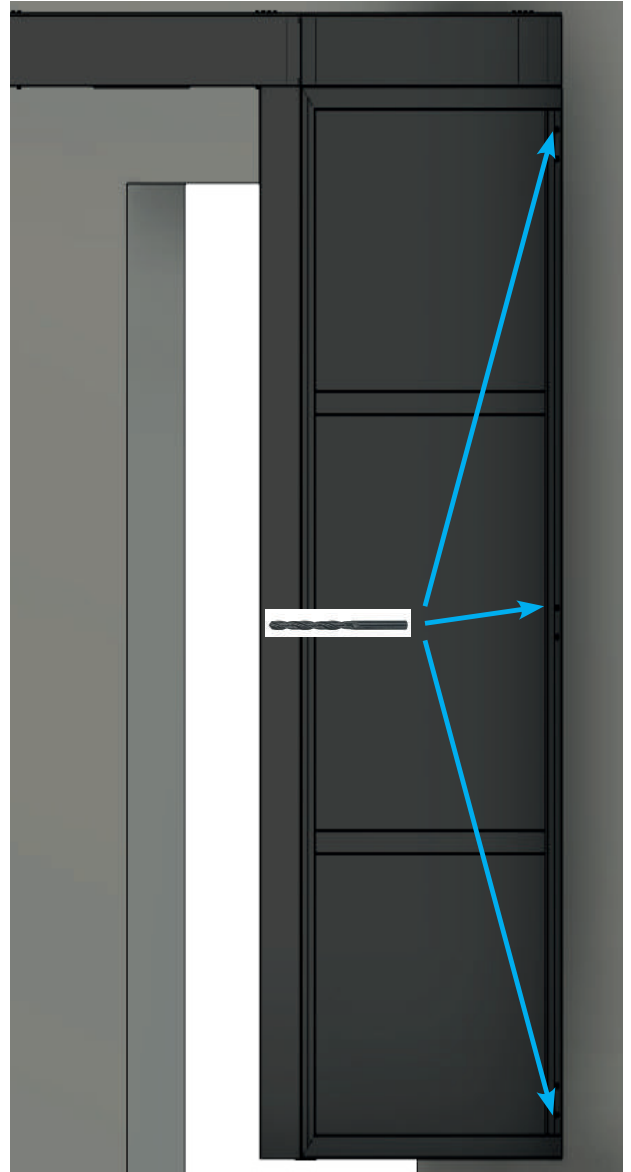
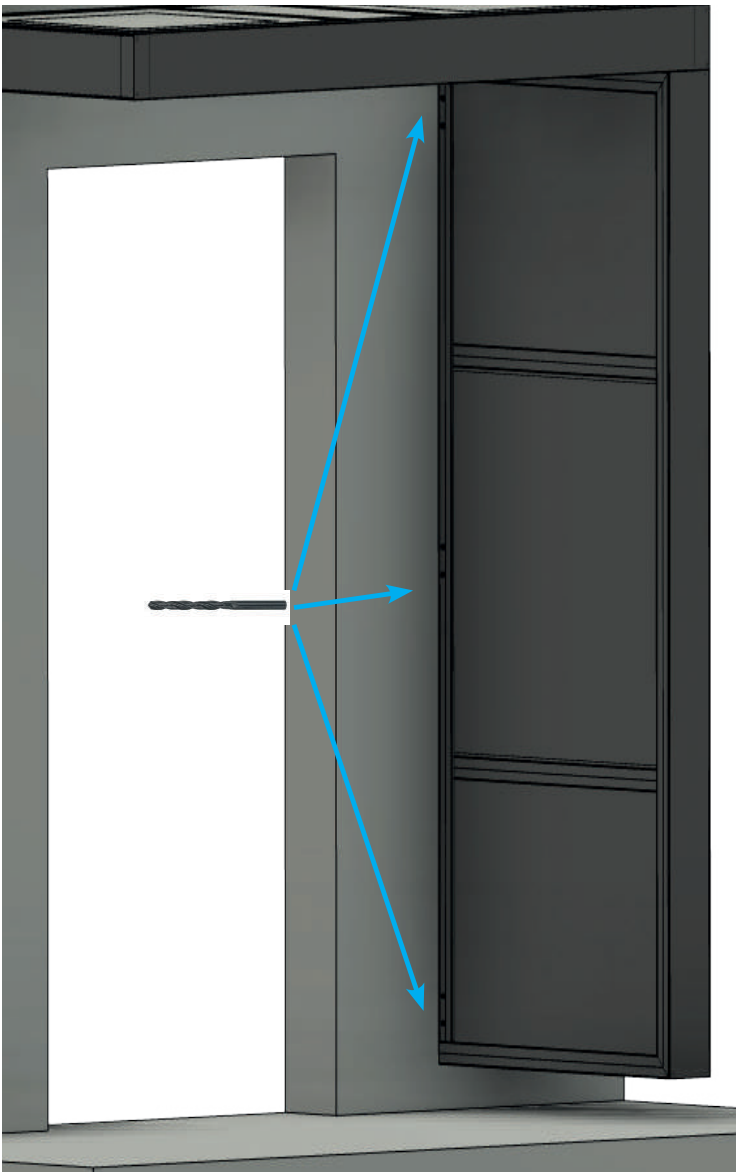


Montage Seitenteil | Assembly side panel Montage élément | Montage zijpaneel

3. Befestigung | Fastening | Fixation | Bevestiging

1. Bohren Sie die Löcher mit einem Bohrer 3,5 mm vor. | Pre-drill the holes with a 3.5 mm drill bit.
Prépercez les trous avec une mèche de 3,5 mm. | Boor de gaten met een 3,5 mm boor.
2. Setzen Sie die Schrauben wie angezeigt. | Insert the screws as indicated.
Insérez les vis comme indiqué. | Plaats de schroeven zoals aangegeven.

12 x



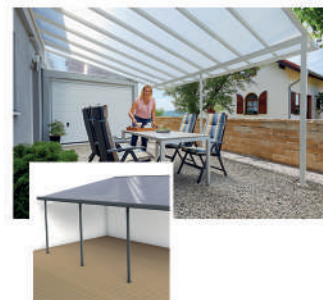
**Maße für den Zubehöreinsatz | Dimensions for installation of accessories |
Dimensions pour l'installation des accessoires**



Briefkasten /
Letterbox /
Boîte aux lettres



Produktübersicht / Overview of product range / Gamme de produits / Productoverzicht



... und vieles mehr!
... and much more!



Gutta Werke GmbH
Bau- und Heimwerkerprodukte
Bahnhofstraße 51-57
D-77746 Schutterwald
Telefon 0781 6090
Telefax 0781 6093200
info@gutta.com

www.gutta.com



www.scobalit.de

Scobalitwerk Wagner GmbH
Zürnkamp 27
D-21217 Seevetal-Meckelfeld
Telefon 040 2190210
Telefax 040 70011446
seevetal@scobalit.de

Scobalitwerk Wagner GmbH
Fichtenstraße 18
D-56584 Anhausen
Telefon 02639 962570
Telefax 02639 962571
anhausen@scobalit.de

Scobalitwerk Wagner GmbH
Hermann-Ilgens-Straße 7
D-04808 Wurzen
Telefon 03425 814708
Telefax 03425 814709
wurzen@scobalit.de

Scobalitwerk Wagner GmbH
Industriepark 3
D-97273 Kürnach
Telefon 09367 98440
Telefax 09367 984429
kuernach@scobalit.de

Scobalitwerk Wagner GmbH
Bahnhofstraße 51-57
D-77746 Schutterwald
Telefon 0781-9907900
Telefax 0781-6093207
offenburg@scobalit.de